# Wrist Digital Blood Pressure Monitor

# Model UB-525




***Instruction Manual*** *Original* — English

***Instrukcja obsługi*** *Tłumaczenie* — Polski

***Návod k obsluze*** *Překlad* — Čeština

***Návod na obsluhu*** *Preklad* — Slovenčina

***Priročnik za uporabo*** *Prevod* — Slovenščina

***Használati útmutató*** *Fordítás* — Magyar

***Εγχειρίδιο οδηγιών*** *Μετάφραση* — Ελληνικά

***Priručnik s uputama*** *Prijevod* — Hrvatski

***Manual de instrucțiuni*** *Traducere* — Română

***Kasutusjuhend*** *Tõlge* — Eesti

***Lietošanas rokasgrāmata*** *Tulkojums* — Latviski

***Naudojimo instrukcija*** *Vertimas* — Lietuvių k.

1WMPD4003914A

# Obsah


Vážení zákazníci ..... 2
Úvodné poznámky ..... 2
Opatrenia ..... 2
Identifikácia dielov ..... 4
Symboly ..... 5
Používanie monitora ..... 7
1. Inštalácia/výmena batérií ..... 7
2. Nasadenie manžety ..... 8
3. Postup presného merania ..... 8
4. Meranie ..... 9
5. Po meraní ..... 9
Merania ..... 10
Načítanie údajov v pamäti ..... 11
Vymazanie údajov uložených v pamäti ..... 11
Čo je indikátor IHB/AFib? ..... 12
Čo je AFib? ..... 12
Paličkový indikátor tlaku ..... 12
Indikátor klasifikácie SZO ..... 13
O krvnom tlaku ..... 13
Čo je krvný tlak? ..... 13
Čo je hypertenzia a ako sa upravuje? ..... 13
Prečo merať krvný tlak doma? ..... 14
Klasifikácia SZO krvného tlaku ..... 14
Odchýlky krvného tlaku ..... 14
Riešenie problémov ..... 15
Údržba ..... 16
Technické údaje ..... 16

# Vážení zákazníci

Blahoželáme vám k zakúpeniu špičkového tlakomera spoločnosti A&D. Toto zariadenie, ktoré je navrhnuté tak, aby sa ľahko používalo a bolo presné, vám uľahčí každodenné meranie krvného tlaku.
**Odporúčame, aby ste si túto príručku pozorne prečítali pred prvým použitím zariadenia.**

# Úvodné poznámky

- ❑ Toto zariadenie je v súlade s európskou smernicou 93/42/EHS o zdravotníckych pomôckach. Túto skutočnosť označuje značka zhody CE0123. (0123: Referenčné číslo pre príslušný notifikovaný orgán).
- ❑ Zariadenie je určené na meranie tlaku dospelých, nie novorodencov alebo dojčiat.
- ❑ Prostredie na používanie zariadenia. Zariadenie je určené na prevádzku používateľmi v prostredí domácej zdravotnej starostlivosti.
- ❑ Toto zariadenie je určené na meranie krvného tlaku a pulzu ľudí na účely určenia diagnózy.

# Opatrenia

- ❑ V tomto zariadení sú použité presné súčasti. Je potrebné predchádzať extrémnym teplotám, vlhkosti, priamemu slnečnému žiareniu, nárazom a prachu.
- ❑ Zariadenie čistite suchou a mäkkou látkou alebo látkou namočenou vo vode a neutrálnym čistiacim prostriedkom. Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte alkohol, benzén, rozpúšťadlo alebo iné silné chemikálie.
- ❑ Manžetu neskladajte napevno a dlhodobo, pretože to môže skrátiť životnosť týchto komponentov.
- ❑ Zariadenie nie je odolné voči vode. Zabráňte styku dažďa, potu alebo vody so zariadením.
- ❑ Merania môžu byť skreslené, ak sa zariadenie používa v blízkosti televízorov, mikrovlnných rúr, mobilných telefónov, röntgenových alebo iných zariadení so silnými elektrickými poľami.
- ❑ Použité zariadenie, jeho diely a batérie sa nepovažujú za bežný komunálny odpad, a preto sa musia likvidovať podľa príslušných miestnych predpisov.
- ❑ Pri opätovnom použití zariadenia skontrolujte, či je čisté.
- ❑ Zariadenie neupravujte. Mohlo by dôjsť k úrazu alebo poškodeniu zariadenia.
- ❑ Ak chcete merať krvný tlak, manžeta musí dostatočne silno stlačiť zápästie, aby sa dočasne zastavil prietok krvi cez tepnu. To môže spôsobiť bolesť, znecitlivenie alebo dočasný červený otlačok na zápästí. Tieto stavy sa objavia najmä vtedy, ak sa meranie opakuje. Akákoľvek bolesť, znecitlivenie alebo červené otlačky časom zmiznú.
- ❑ Bezdrôtové komunikačné zariadenia, ako sú domáce sieťové zariadenia, mobilné telefóny, bezdrôtové telefóny, ich

základňové stanice a vysielačky môžu ovplyvniť tento tlakomer. Preto by sa mala dodržiavať minimálna vzdialenosť 30 cm od týchto zariadení.

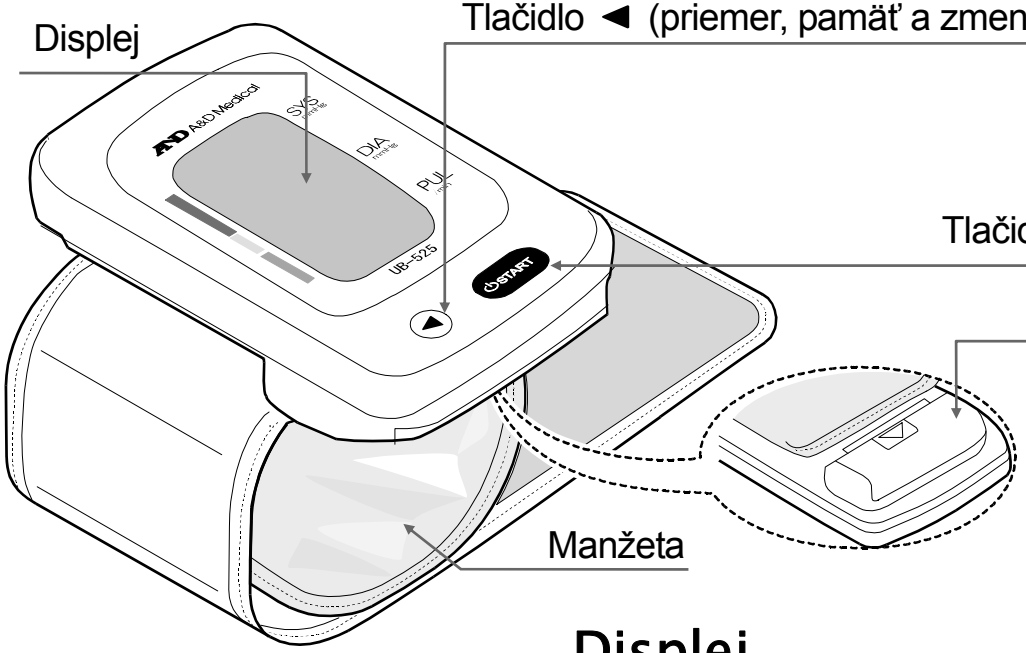
- ❑ Pričasté meranie krvného tlaku môže poškodiť ujmu z dôvodu rušenia prietoku krvi. Skontrolujte, či prevádzka zariadenia nemá za následok dlhodobé zhoršenie krvného obehu pri opakovanom použití zariadenia.
- ❑ Klinické skúšky sa nevykonávali na novorodencoch a tehotných ženách. Zariadenie nepoužívajte v prípade novorodencov alebo tehotných žien.
- ❑ Ak ste podstúpili mastektómiu, pred použitím zariadenia sa poraďte sa s lekárom.
- ❑ Nedovoľte deťom samostatne používať zariadenie a nepoužívajte zariadenie na mieste v dosahu dojčiat. Mohlo by dôjsť k úrazu alebo poškodeniu.
- ❑ Zariadenie obsahuje malé diely, ktoré môžu spôsobiť nebezpečenstvo udusenia, ak ich dojča omylom prehltne.
- ❑ Nedotýkajte sa súčasne batérií a pacienta. Môže to spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- ❑ V prípade zlyhania jednotlivých komponentov okolie v blízkosti manžety môže byť horúce a môže spôsobiť poruchu.
- ❑ Používanie príslušenstva, ktoré nie je uvedené v tejto príručke, môže ohroziť bezpečnosť.
- ❑ Ak nastane skrat batérie, môže byť horúca a môže spôsobiť popáleniny.
- ❑ Zariadenie pred použitím nechajte, aby sa adaptovalo na okolité prostredie (približne jednu hodinu).
- ❑ Manžetu nenafukujte, keď nie je omotaná okolo zápästia.

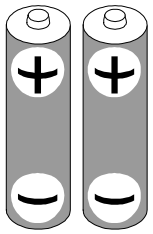
## Kontraindikácie

Nižšie sú uvedené opatrenia na správne používanie zariadenia.

- ❑ Manžetu nenasadzujte na zápästie s iným pripojeným elektrickým zdravotným zariadením. Zariadenie by nemuselo fungovať správne.
- ❑ Ľudia, ktorí majú ťažký deficit obehu v ramene, sa musia pred použitím zariadenia poradiť s lekárom, aby predišli zdravotným problémom.
- ❑ Nestanovujte vlastnú diagnózu na základe výsledkov meraní a sami nezačínajte liečbu. Vždy sa o vyhodnotení výsledkov a liečbe poraďte so svojím lekárom.
- ❑ Zariadenie nenasadzujte na zápästie s nevyliečenou ranou.
- ❑ Zariadenie nenasadzujte na rameno s intravenóznou infúziou alebo krvnou transfúziou. Mohlo by dôjsť k zraneniu alebo poškodeniu.
- ❑ Zariadenia nepoužívajte v prítomnosti horľavých plynov, ako sú napríklad anestetické plyny. Mohlo by dôjsť k explózii.
- ❑ Zariadenie nepoužívajte v prostredí s vysokou koncentráciou kyslíka, ako napríklad vysokotlaková kyslíková komora alebo kyslíkový stan. Mohlo by dôjsť k požiaru alebo výbuchu.

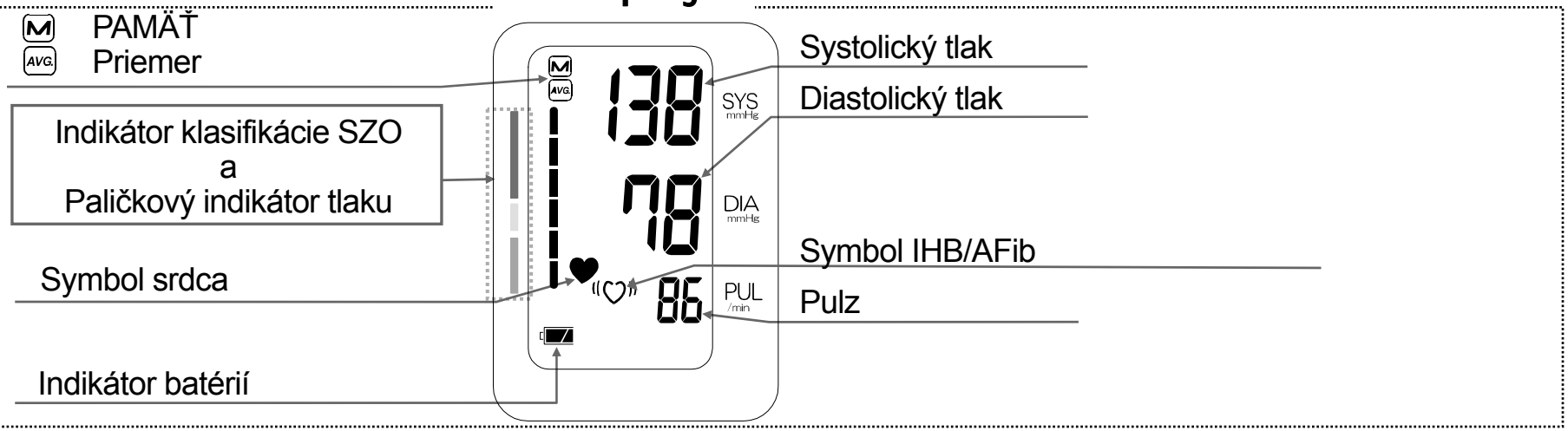
# Identifikácia dielov



Alkalické batérie (LR03 alebo AAA)

## Displej



# Symboly

## Symboly, ktoré sú vytlačené na kryte zariadenia

| Symboly | Funkcia/Význam |
|---|---|
| ⏻ | Pohotovostný režim a zapnutie zariadenia |
| SYS | Systolický krvný tlak v mmHg |
| DIA | Diastolický krvný tlak v mmHg |
| PUL | Pulz za minútu |
| ⊕ LR03 (AAA) ⊖ | Návod na inštaláciu batérií |
| ⎓ | Jednosmerný prúd |
| SN | Sériové číslo |
| 2020 | Dátum výroby |
| | Typ BF: Zariadenie a manžeta sú navrhnuté tak, aby poskytovali osobitnú ochranu proti úrazom elektrickým prúdom |
| CE 0123 | Štítok zdravotníckej pomôcky podľa smernice ES |
| IP | Symbol medzinárodnej ochrany |
| | Štítok WEEE |
| | Výrobca |
| EC REP | Zástupca EÚ |
| | Pozrite si návod na obsluhu/brožúru |
| | Uchovávajte v suchu |

## Symboly, ktoré sa zobrazujú na displeji

| Symboly | Funkcia/Význam/Odporúčaná akcia |
|---|---|
| ♥ | Zobrazí sa v priebehu merania.Bliká, keď sa zistí pulz.<br>Hýbte sa čo najmenej. |
|  | Symbol IHB/AFib Zobrazí sa, keď sa zistí nepravidelný pulz srdca.<br>Môže sa rozsvietiť, keď sa zistí veľmi malá vibrácia ako chvenie alebo trasenie. |

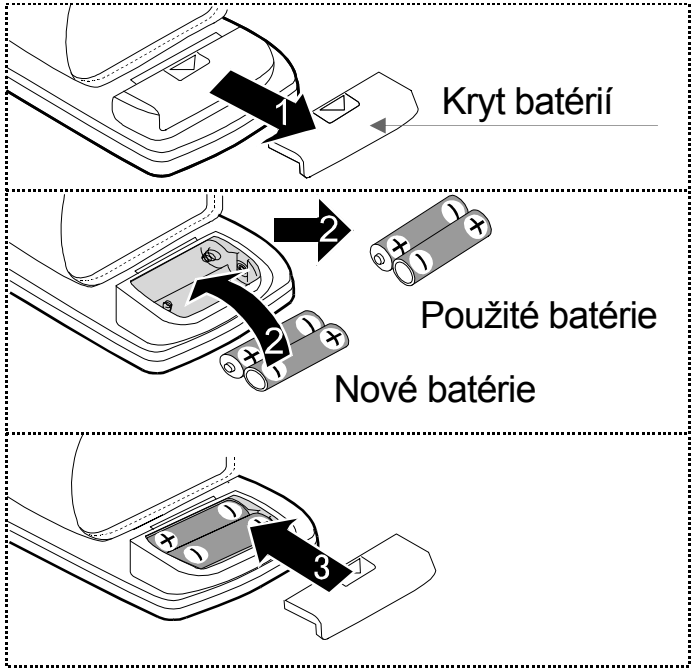
## Symboly, ktoré sa zobrazujú na displeji (pokračovanie)

| Symboly | Funkcia/Význam | Odporúčaná akcia |
|---|---|---|
| M | Predchádzajúce merania uložené v PAMÄTI | ——— |
| AVG. | Priemerné údaje | ——— |
|  | NABITÁ BATÉRIA<br>Indikátor napájania z batérie počas merania | ——— |
|  | TAKMER VYBITÁ BATÉRIA<br>Batéria je takmer vybitá, keď bliká | Keď indikátor bliká, vymeňte všetky batérie za nové. |
| E1 alebo E2 | Nestabilný krvný tlak v dôsledku pohybu počas merania | Vykonajte ďalšie meranie.<br>Počas merania sa nehýbte. |
| | Rozsah medzi systolickými a diastolickými hodnotami je 10 mmHg | Manžetu nasaďte správne a vykonajte ďalšie meranie. |
| E3 | Hodnota tlaku sa pri nafukovaní nezvýšila | |
| | Manžeta nie je nasadená správne. | |
| E | CHYBA ZOBRAZENIA PUL<br>Pulz sa nezisťuje správne | |
| EE | Vnútorná chyba tlakomera | Vyberte batérie a stlačte tlačidlo START a potom znova nainštalujte batérie. Ak sa chyba stále zobrazuje, obráťte sa na predajcu. |
| E9 | | |

# Používanie monitora

## 1. Inštalácia/výmena batérií

1. Odstráňte kryt batérií.
2. Vyberte použité batérie a do priestoru na batérie vložte nové batérie tak, ako je znázornené, pričom sa ubezpečte, či je polarita (+ a −) správna. Používajte iba batérie LR03 alebo AAA.
3. Nasaďte kryt batérie.



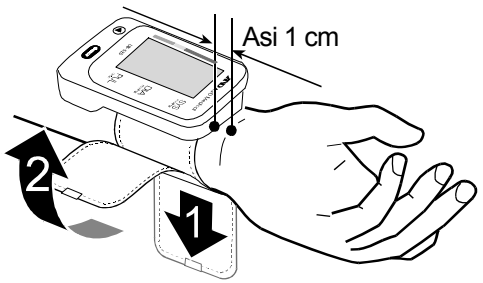

### ⚠UPOZORNENIA

- ❑ Batérie vkladajte tak, ako je znázornené v priestore na batérie. Ak budú vložené nesprávne, zariadenie nebude fungovať.
- ❑ Ak na displeji bliká symbol (TAKMER VYBITÁ BATÉRIA), vymeňte všetky batérie za nové. Nemiešajte staré a nové batérie.Mohlo by to skrátiť životnosť batérií alebo spôsobiť poruchu zariadenia.
- ❑ Symbol (TAKMER VYBITÁ BATÉRIA) sa nezobrazuje, keď sú batérie vybité.
- ❑ Životnosť batérií sa mení v závislosti od okolitej teploty a pri nízkych teplotách môže byť kratšia. Dve nové batérie LR03/AAA vo všeobecnosti vydržia približne štyri mesiace, ak sa zariadenie používa na dve merania denne.
- ❑ Používajte iba uvedené batérie. Batérie dodávané so zariadením sú určené na testovanie výkonu tlakomera a môžu mať obmedzenú životnosť.
- ❑ Ak sa zariadenie nebude dlhší čas používať, vyberte batérie. Batérie by mohli vytiecť a spôsobiť poruchu.

## 2. Nasadenie manžety

1. Oviňte manžetu okolo zápästia asi 1 cm nad rukou tak, ako je to znázornené na obrázku vpravo.
2. Pomocou suchého zipsu pevne utiahnite manžetu.

   Poznámka: Ak chcete krvný tlak presne odmerať, manžetu pevne utiahnite a vykonajte meranie na holom zápästí.




## 3. Postup presného merania

Aby ste krvný tlak odmerali čo najpresnejšie:

- ❑ Počas merania zostaňte v pokoji a nerozprávajte.
- ❑ Usaďte sa v pohodlnej polohe. Položte lakeť na stôl dlaňou nahor a manžetou na rovnakej úrovni ako vaše srdce.
- ❑ Pred meraním sa na päť až desať minút uvoľnite. Ak ste vzrušení alebo ste v depresii v dôsledku emočného stresu, pri meraní sa tento stres odzrkadlí ako krvný tlak, ktorý je vyšší (alebo nižší) ako normálny, a nameraný pulz bude zvyčajne rýchlejší ako normálny.
- ❑ Pokúste sa merať svoj krvný tlak každý deň približne v rovnaký čas.
- ❑ Krvný tlak človeka sa neustále mení v závislosti od toho, čo robí, čo jedol a čo pil, čo môže mať veľmi silný a rýchly vplyv na váš krvný tlak.
- ❑ Meranie nevykonávajte hneď po fyzickej námahe alebo kúpeli. Pred meraním si dvadsať alebo tridsať minút odpočiňte.
- ❑ Neprekrižujte nohy. Celé chodidlá majte na podlahe a narovnajte chrbát.
- ❑ Toto zariadenie meria na základe pulzu srdca. Ak máte veľmi slabý alebo nepravidelný pulz srdca, zariadenie môže mať ťažkosti s určením krvného tlaku.
- ❑ Ak zariadenie zistí stav, ktorý je abnormálny, ukončí meranie a zobrazí symbol chyby. Popis symbolov si pozrite na strane 6.
- ❑ Tento tlakomer je určený pre dospelých. Pred použitím tohto zariadenia na meranie tlaku dieťaťa sa poraďte s lekárom. Dieťa by nemalo toto zariadenie používať bez dozoru.
- ❑ Výkonnosť automatického tlakomera môžu ovplyvniť príliš vysoká teplota, vlhkosť alebo nadmorská výška.

## 4. Meranie

V priebehu merania je normálne, že sa manžeta zdá byť veľmi tesná.

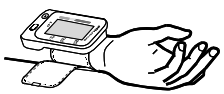
## 5. Po meraní

Ak počas zobrazovania nameraných hodnôt vypnete zariadenie stlačením tlačidla START, nové namerané hodnoty sa uložia do pamäti.
Ak počas zobrazovania nameraných hodnôt vypnete zariadenie stlačením tlačidla ◄, nové namerané hodnoty sa do pamäti neuložia.
Odstráňte manžetu a zaznamenajte údaje.

Poznámka: Zariadenie je vybavené funkciou automatického vypnutia napájania, ktorá uloží aktuálne údaje a vypne zariadenie približne jednu minútu po meraní. Medzi meraniami tlaku rovnakej osoby zachovávajte minimálne trojminútové prestávky.

# Merania

Poznámka: Ak použijete model UB−525, dosiahnete tak nafukovanie, ktoré je pre používateľa najvhodnejšie.

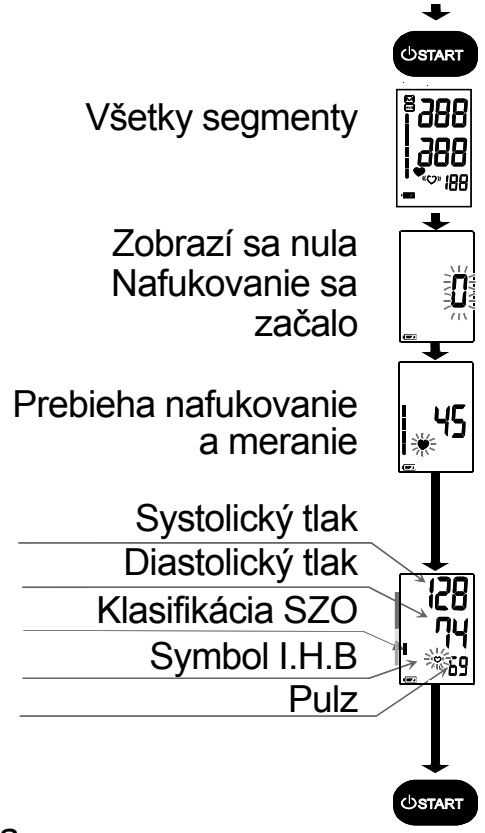


1. Oviňte si manžetu okolo zápästia. Pohodlne sa usaďte, manžetu umiestnite na rovnakú úroveň, ako je vaše srdce, a uvoľnite sa.
2. Stlačte tlačidlo START. Zobrazia sa všetky segmenty displeja.
3. Nakrátko sa zobrazí blikajúca nula (0). Keď sa začne meranie, zobrazenie na displeji sa zmení. Manžeta sa začne nafukovať. Je normálne, že sa manžeta zdá byť veľmi tesná. Keď sa nafukovanie spustí, automaticky sa začne meranie a bude blikať symbol ♥ (srdce).

   Poznámka: Ak chcete kedykoľvek zastaviť nafukovanie, opätovne stlačte tlačidlo START.
4. Keď sa meranie dokončí, na zariadení sa zobrazia namerané hodnoty (namerané hodnoty systolického a diastolického tlaku, pulzu, klasifikácie SZO, symbolu I.H.B). Manžeta vypustí zvyšný vzduch a automaticky sa úplne vyfúkne.

   Poznámka: Ak do pamäti nechcete ukladať nové namerané hodnoty, počas zobrazovania nameraných stlačte tlačidlo ◄.
5. Vypnite zariadenie opätovným stlačením tlačidla START. Odstráňte manžetu.

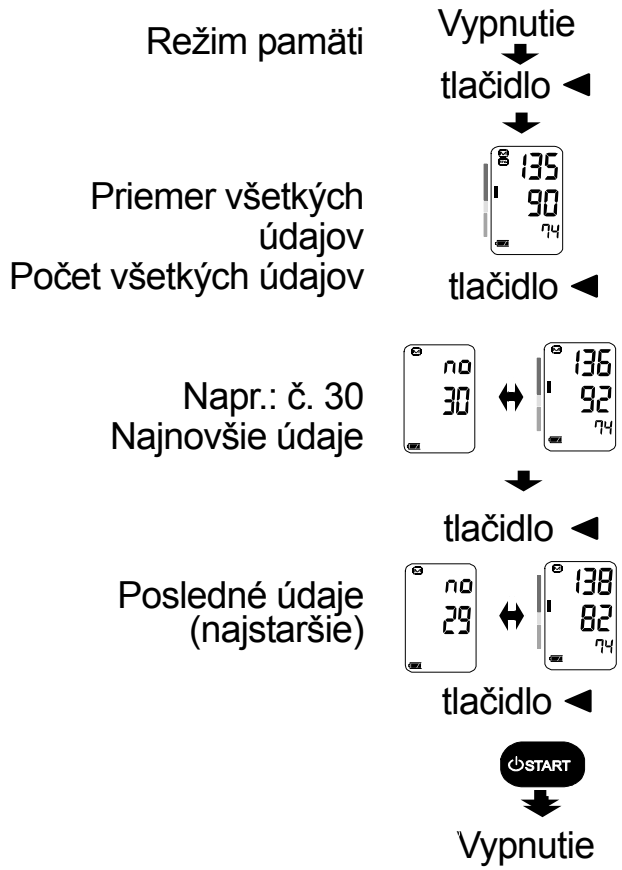
   Poznámky: Zariadenie je vybavené funkciou automatického vypnutia napájania. Medzi meraniami tlaku rovnakej osoby zachovávajte minimálne trojminútové prestávky.



# Načítanie údajov v pamäti

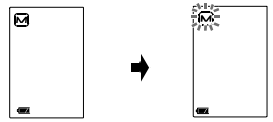
Poznámka: Toto zariadenie ukladá do pamäte posledných 60 meraní.

1. Ak chcete zariadenie vypnúť, stlačte tlačidlo ◄.
   Zobrazí sa priemer všetkých meraní a počet údajov. Ak nie sú k dispozícii žiadne údaje, zobrazí sa „0“. Stlačením tlačidla ◄ alebo START vypnite zariadenie.
2. Na zobrazenie údajov (o počte a meraniach) použite nasledujúce tlačidlá.
   - ❑ Na zariadení sa zobrazí priemer všetkých meraní a následne aj počet údajov.
   - ❑ Každým stlačením tlačidla ◄ sa v zariadení zobrazia nasledujúce údaje**:**
     - ■ Priemerné údaje všetkých medzitým vykonaných meraní.
     - ■ Údaje (údaje o počte a meraniach).
       Zobrazia sa zariadení v poradí od najnovších údajov.
       Napríklad**:** Č. 30 a údaje → Č. 29 a údaje → ··· → Č. 01 a údaje.
3. Ak po zobrazení najstarších údajov stlačíte tlačidlo ◄, zariadenie prejde na krok 1 a na zariadení sa zobrazí priemer všetkých meraní a následne aj počet údajov.
4. Vypnite zariadenie stlačením tlačidla START.
   Po jednej minúte nečinnosti sa zariadenie automaticky vypne.




# Vymazanie údajov uložených v pamäti

1. Stlačte a podržte tlačidlo ◄, kým sa zariadenie automaticky nevypne.
   Na zariadení sa zobrazí symbol M, a kým bude symbol M blikať, vymažú sa údaje uložené v pamäti a zariadenie sa automaticky vypne.



# Čo je indikátor IHB/AFib?

Ak monitor zistí počas merania nepravidelný rytmus, na displeji sa zobrazí indikátor IHB/AFib s nameranými hodnotami.

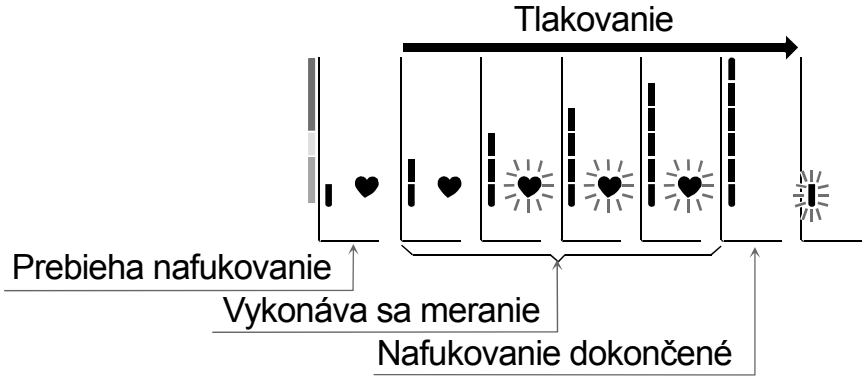
Poznámka: Ak sa tento indikátor IHB/AFib zobrazuje často, odporúčame, aby ste kontaktovali lekára.

# Čo je AFib?

Srdce sa sťahuje v dôsledku elektrických signálov v srdci a posiela krv do celého tela. Atriálna fibrilácia (AFib) nastáva, keď sa elektrický signál v predsieni stane chaotickým, a vedie k poruchám v intervale pulzu. AFib môže spôsobiť stagnáciu krvi v srdci, čím sa môžu ľahko vytvárať zrazeniny krvi, ktoré sú príčinou mozgovej mŕtvice a srdcového infarktu.

# Paličkový indikátor tlaku

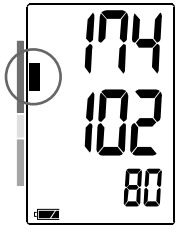
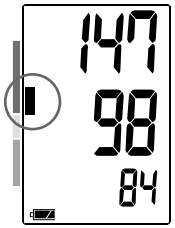
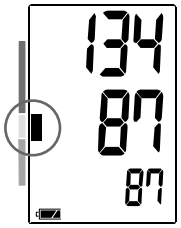
Indikátor sleduje priebeh tlaku počas merania.



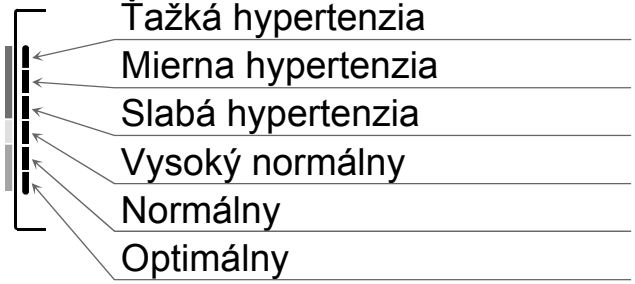
# Indikátor klasifikácie SZO

Každých šesť segmentov paličkového indikátora zodpovedá klasifikácii SZO krvného tlaku, ktorá je opísaná na strane 14.

**Príklad**

| Mierna hypertenzia | Slabá hypertenzia | Vysoký normálny |
|---|---|---|
|  |  |  |






▮: Indikátor zobrazuje segment na základe aktuálnych údajov zodpovedajúcich klasifikácii SZO.

# O krvnom tlaku

## Čo je krvný tlak?

Krvný tlak je sila, ktorou krv pôsobí na steny tepien. Systolický tlak nastane, keď sa srdce stiahne. Diastolický tlak nastane, keď srdce roztiahne. Krvný tlak sa meria v milimetroch ortuťového stĺpca (mmHg). Prirodzený krvný tlak človeka predstavuje základný tlak nameraný hneď ráno, keď je človek stále v pokoji a pred jedlom.

## Čo je hypertenzia a ako sa upravuje?

Hypertenzia, abnormálne vysoký arteriálny krvný tlak, ak sa nelieči, môže spôsobiť mnoho zdravotných problémov, vrátane mŕtvice a infarktu. Hypertenziu je možné upravovať zmenou životného štýlu, vyhýbaním sa stresu a užívaním liekov pod dohľadom lekára.

Predchádzanie hypertenzii alebo jej úprava:

- ❑ Nefajčite,
- ❑ Znížte príjem soli a tukov,
- ❑ Udržiavajte vhodnú hmotnosť.
- ❑ Pravidelne cvičte,
- ❑ Podstupujte pravidelné lekárske prehliadky,

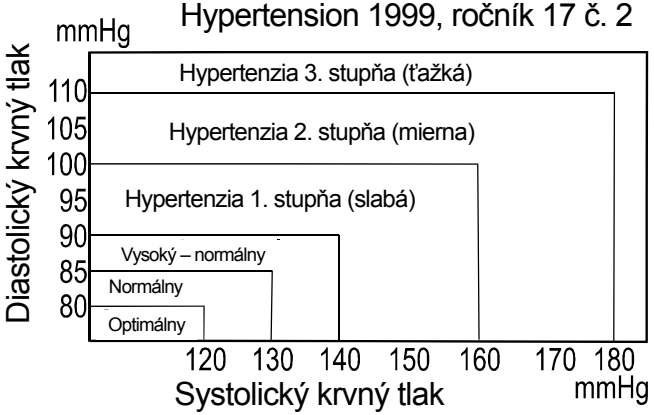
## Prečo merať krvný tlak doma?

Krvný tlak meraný na klinike alebo v ordinácii môže vyvolať obavy a spôsobiť vyššie namerané hodnoty o 25 až 30 mmHg ako pri meraní doma. Meranie doma znižuje účinky vonkajších vplyvov na namerané hodnoty krvného tlaku, dopĺňa hodnoty namerané lekárom a poskytuje presnejšiu a kompletnejšiu históriu krvného tlaku.

## Klasifikácia SZO krvného tlaku

Štandardy na posúdenie vysokého krvného tlaku bez ohľadu na vek boli stanovené Svetovou zdravotníckou organizáciou (SZO), ako je znázornené v grafe vpravo.

Referenčný materiál; Journal of Hypertension 1999, ročník 17 č. 2

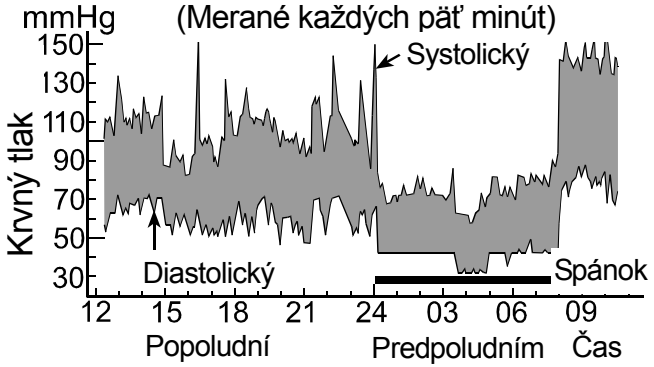



## Odchýlky krvného tlaku

Krvný tlak človeka značne kolíše na dennom a sezónnom základe. Môže sa líšiť o 30 až 50 mmHg v závislosti od rôznych podmienok v priebehu dňa. V prípade ľudí s hypertenziou sú rozdiely ešte výraznejšie. Krvný tlak sa za normálnych okolností zvyšuje pri práci alebo pri hre a klesá na najnižšiu úroveň počas spánku. Takže sa príliš neznepokojujte výsledkami jedného merania.

Meranie vykonávajte každý deň v rovnaký čas pomocou postupu uvedeného v tomto návode, aby ste zistili, aký máte normálny krvný tlak. Pravidelne merané hodnoty poskytujú úplnejšiu históriu krvného tlaku. Pri zaznamenávaní svojho krvného tlaku zaznamenajte aj dátum a čas. Pri interpretácii údajov o krvnom tlaku sa poraďte s lekárom.

Typické odchýlky v rámci dňa (Merané každých päť minút)



# Riešenie problémov

| Problém | Možný dôvod | Odporúčaná akcia |
|---|---|---|
| Na displeji sa nič nezobrazuje, aj keď je zariadenie zapnuté. | Sú vybité batérie. | Vymeňte všetky batérie za nové. |
| | Konce batérií nie sú v správnej polohe. | Znova vložte batérie tak, aby ich záporný a kladný koniec bol v súlade s označením v priestore na batérie. |
| Manžeta sa nenafukuje. | Napätie batérií je príliš nízke. Bliká symbol (TAKMER VYBITÁ BATÉRIA). Ak sú batérie úplne vybité, symbol sa nezobrazí. | Vymeňte všetky batérie za nové. |
| Zariadenie nemeria. Namerané hodnoty sú príliš vysoké alebo príliš nízke. | Manžeta nie je nasadená správne. | Nasaďte manžetu správne. |
| | Počas merania ste pohli zápästím alebo telom. | Počas merania buďte úplne nehybní a nerozprávajte. |
| | Poloha manžety nie je správna. | Seďte pohodlne a nehybne. Položte ruku na stôl dlaňou nahor a manžetou na rovnakej úrovni ako vaše srdce. |
| | ——— | Ak máte veľmi slabý alebo nepravidelný pulz srdca, zariadenie môže mať ťažkosti s určením krvného tlaku. |
| Iné | Hodnota je odlišná od hodnoty nameranej na klinike alebo v ordinácii. | Pozri časť Prečo merať krvný tlak doma?. |
| | ——— | Vyberte batérie. Vložte ich správne späť a skúste zopakovať meranie. |

Poznámka: Ak vyššie popísané akcie problém nevyriešia, obráťte sa na predajcu. Nepokúšajte sa otvárať alebo opravovať tento výrobok, pretože v dôsledku akéhokoľvek takéhoto pokusu prestane platiť záruka.

# Údržba

Neotvárajte zariadenie. Využíva citlivé elektrické súčasti a zložitú vzduchovú jednotku, ktorá by sa mohla poškodiť. Ak problém nemôžete vyriešiť pomocou pokynov na riešenie problémov, obráťte sa na autorizovaného predajcu vo svojom okolí alebo na naše oddelenie zákazníckeho servisu. Zákaznícky servis spoločnosti A&D poskytne technické informácie, náhradné diely a jednotky autorizovaným predajcom.
Zariadenie bolo navrhnuté a vyrobené tak, aby malo dlhú životnosť. Vo všeobecnosti sa však odporúča, aby sa zariadenie kontrolovalo každé 2 roky, aby sa zabezpečilo riadne fungovanie a presnosť. Informácie o údržbe získate od autorizovaného predajcu vo vašom okolí alebo spoločnosti A&D.

# Technické údaje

| Typ | UB-525 |
|---|---|
| Metóda merania | Oscilometrické meranie |
| Rozsah merania | Tlak: 0 – 299 mmHg<br>Systolický tlak: 60 – 279 mmHg<br>Diastolický tlak: 40 – 200 mmHg<br>Pulz: 40 – 180 úderov/minúta |
| Presnosť merania | Tlak: ±3 mmHg<br>Pulz: ±5 % |
| Napájanie | 2 x 1,5 V alkalické batérie (LR03 alebo AAA) |
| Počet meraní | Približne 250 meraní pri použití alkalických batérií AAA, hodnote tlaku 170 mmHg pri teplote miestnosti 23 °C |
| Obvod zápästia | 13,5 – 21,5 cm |
| Klasifikácia | Vnútorne napájané zariadenie ME (Režim nepretržitej prevádzky) |
| Aplikovaný diel | Manžeta Typ BF |
| Doba použiteľnosti | Zariadenie: 5 rokov (ak sa používa šesťkrát denne) |

| | |
|---|---|
| Klinické testy | Podľa ISO81060-2 : 2013<br>V klinickej overovacej štúdii sa K5 použilo na 85 subjektoch na určenie diastolického krvného tlaku. |
| EMC | IEC 60601-1-2: 2014 |
| Pamäť | Posledných 60 meraní |
| Prevádzkové podmienky | +10 až +40 °C/15 až 85 % RV/800 až 1 060 hPa |
| Prepravné/skladovacie podmienky | -20 až +60 °C/10 až 95 % RV/700 až 1 060 hPa |
| Rozmery | Približne 56 [D] x 88 [V] x 21,5 [H] mm |
| Hmotnosť | Približne 90 g, bez batérií |
| Krytie | IP20 |

Poznámka: Technické parametre sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.
Klasifikácia IP je stupeň ochrany poskytovaný krytmi podľa normy IEC 60529. Toto zariadenie je chránené proti pevným cudzím telesám s priemerom 12 mm a väčším, ako napríklad prst. Toto zariadenie nie je chránené voči vode.

# POZNÁMKA

**A&D Company, Limited**
1-243 Asahi , Kitamoto-shi, Saitama 364-8585, JAPAN
Telephone: [81] (48) 593-1111 Fax: [81] (48) 593-1119

EC REP **Emergo Europe B.V.**
Westervoortsedijk 60, 6827 AT Arnhem, The Netherlands

**A&D INSTRUMENTS LIMITED**
Unit 24/26 Blacklands Way, Abingdon Business Park, Abingdon, Oxfordshire OX14 1DY
United Kingdom
Telephone: [44] (1235) 550420 Fax: [44] (1235) 550485

**A&D ENGINEERING, INC.**
1756 Automation Parkway, San Jose, California 95131, U.S.A.
Telephone: [1] (408) 263-5333 Fax: [1] (408)263-0119

**A&D AUSTRALASIA PTY LTD**
32 Dew Street, Thebarton, South Australia 5031, AUSTRALIA
Telephone: [61] (8) 8301-8100 Fax: [61] (8) 8352-7409

**OOO A&D RUS** ООО "ЭЙ энд ДИ РУС"
121357, Российская Федерация, г.Москва, ул. Верейская, дом 17
( Business-Center "Vereyskaya Plaza-2" 121357, Russian Federation, Moscow, Vereyskaya Street 17 )
тел.: [7] (495) 937-33-44 факс: [7] (495) 937-55-66

**A&D Technology Trading(Shanghai) Co. Ltd 爱安德技研贸易（上海）有限公司**
中国 上海市浦东新区浦东大道138号永华大厦21楼A室 邮编200120
( 21F Room A, Majesty Building, No.138 Pudong Avenue, Pudong New Area, Shanghai, 200120, China )
电话: [86] (21) 3393-2340 传真: [86] (21) 3393-2347

**A&D INSTRUMENTS INDIA PRIVATE LIMITED ऐ&डी इन्स्ट्रूयूमेन्ट्स इण्डिया प्रा0 लिमिटेड**
509, उद्योग विहार , फेस -5, गुड़गांव - 122016, हरियाणा , भारत
( 509, Udyog Vihar, Phase-V, Gurgaon - 122 016, Haryana, India )
फोन : 91-124-4715555 फैक्स : 91-124-4715599

CE 0123